Velkomen til Hjelmeland i Ryfylke

2020

Welcome to Hjelmeland, in scenic Ryfylke in Fjord Norway

Skomakarnibbå (Shoemaker's Peak) & Jøsenfjorden, fottur 5t / 5-hour hike. Foto: H. Sundbø

Hostel Nøkling - Hjelmeland Camping (1)
Vågavegen 28, 4130 Hjelmeland
Tlf 405 88 511. noklinghostel@gmail.com

Tango Hår og Terapi (2)
4130 Hjelmeland. Tlf 905 71 332
Hairdresser, beauty & personal care

Hårsveisen (3)
Sandetorjå, 4130 Hjelmeland
Tlf 51 75 02 76. *Hairdresser*

Topp Treningssenter (4)
Sandetorjå. Tlf 924 81 601
www.topptreningssenter.no
Fitness center

Sande Næringsbygg A/S (5)
kristen.birkemo@gmail.com
Tlf 913 59 131. *Utleige av kontor*

Sykkelverkstad (6)
Hjelmeland frivilligsentral
Tlf 404 39 155
Vågavegen 115, 4130 Hjelmeland
www.hjelmeland.frivilligsentral.no
Bike repair – 2d/w

Foto: E. Austigard, Reisemål Ryfylke, Solvåg Fjordferie, H. Sundbø, A. Rake, A. Tjøstheim. Eng. tekst: Olav Grinde. Kart & utforming: Ellen Jepson. Trykk: Kai Hansen (2019). Opplag: 30 000. Revidert for web mai 2020.

Hjelmeland Sparebank (7)
Prestagarden 3, 4130 Hjelmeland
Tlf 51 75 44 00
post@hjelmeland-sparebank.no
www. hjelmeland-sparebank.no
Ryfylkebanken – alltid tett på
Bank – ATM

Coop Prix Hjelmeland (8)
Vågavegen 4, 4130 Hjelmeland
Tlf 51 75 30 60. prix.no
Alt i daglegvarer – post-i-butikk
Grocery store – post office

SMAKEN av Ryfylke (9)
Vågavegen 44, Hjelmeland
Tlf 938 04 183. www.smakenavryfylke.no
sebastian@smakenavryfylke.no
Restaurant - Catering
- Selskap. Sharing is Caring.

Fossane Gard
Fundingslandsv. 105, 4130 Vormedalen
Tlf 911 12 973. www.fossane.no
post@fossane.no
Overnatting på Fossane - ei helskapleg ferieoppleving.

Kniv og Gaffel (10)
Tlf 920 43 210
knivoggaffelas@gmail.com
www.knivoggaffelas.no
Catering – påsmurt/ lunsj – selskapsmat. Pop up-kafé

SPAR Hjelmeland (11)
Tlf 51 75 04 11. spar.no
Stor utval - delikatesse - flott fruktavd. - lokalmat. Grocery/Local food products

ENKEL (12)
Vågavegen 4, 4130 Hjelmeland
Tlf 51 75 30 00
www.enkelbutikken.no
Sport/ fritidsklede, fiske- og båtutstyr, kontor/ kjøkken, maling/jernvare, leiker.
Sport shoes & leisure wear – fishing tackle – toys
enkeltrelast.no
Byggvare
enkel.no
Tomter og bygg

PG installasjon as (13)
Vormedalsvegen 29,
4130 Hjelmeland.
Tlf 51 75 03 45
www.pgi.no
Din lokale elektrikar
– kuldemontør
– automatikar
– belysning til hus og hytte

Hjelmeland turistkontor/Tourist information

Vågaveien 116, 4130 Hjelmeland (mån–fred / Mon–Fri: 10.00–15.30)
Tlf (+47) 51 75 00 00. www.hjelmeland.kommune.no
Tourist information Ryfylke: Destination Ryfylke. Tlf (+47) 51 75 95 10
www.ryfylke.com @ryfylke destinationryfylke
Hjelmeland Handels- og Serviceforening @HjelmelandHSF

Hjelmeland kommune

midt i vakre Ryfylke har ca. 2.700 innbyggjarar. Den tradisjonsrike **Jærstolen** blir produsert her og sand, grus og stein er viktige næringsvegar. Havbruk og landbruk står sterkt. Hjelmeland er både ein av landets største sauekommunar og har miljø som satsar stort med frukt og bær, godt tufta på rike tradisjonar. Difor har me årleg stor **Frukt- og Laksefest** i starten av september. Lokale bedrifter byd heile året på lokalmat, produsert røykelaks og eplemost.

Nasjonal turistveg Ryfylke (Rv 13) går gjennom kommunen og gir køyreoppleving av høg kvalitet med mange utsiktspunkt. Prøv avstikkarar til øyer og idylliske stølsplassar med bil, ferje og hurtigbåt. Kos deg på landet og ta dagstur til byen!

Mange av dei fine fotturane er historiske ferdavegar eller har lange tradisjonar i reiselivet. Kjent er både laksefisket og fotturmålet **Skomakarnibbå** samt eit vidstrakt stinett i Ryfylkeheiane. **Ritlandskrateret** er eit av to store meteoritt-krater i Norge og vel verdt ein fottur. Oppdag **Ryganfossen**! Vinterstid er det kort veg til fleire familievennlege fjellområde med godt løypenett. Hjelmeland, Årdal og Fister tilbyr variert handel, men like kjekt er det å besøka ein ekte nærbutikk eller stoppa ved ein bugnande sjølbod langs vegen i sesongen. *Oversikt over fiske i elv og vatn på Hjelmeland turistkontor.*

Hjelmeland Handels- og Serviceforening gir ut denne informasjonen for to år. Du som bur her, har hytte eller reiser gjennom Hjelmeland skal finna ting du treng og har lyst på – heile året.

Finn ut meir om årets tilbod og alt kjekt å gjera i Hjelmeland: **HjelmelandNaturlegvis**

Hjelmeland Municipality

is situated in the heart of Ryfylke in Fjord Norway (population 2700). Hjelmeland has traditionally produced wicker chairs, and exports fine salmon as well as sand and gravel. Local farms are renowned for their fruit and berries; sheep and cows graze the lush country-side. You must try the award-winning apple juice and smoked salmon.

In September, visit the **Norwegian Fruit & Salmon Festival.** Accommodation is available at hotels, camping and holiday homes with tranquil fjordside settings.

The National Scenic Route Ryfylke (Road 13) has many fine viewpoints. Take tempting detours to the islands, mountain farms, charming villages and idyllic sites. Eager for a snack? Roadside farm-stands offer fresh fruit and juicy strawberries, and friendly grocers sell local food products. Really hungry? Choose a venue and dine on dishes prepared from the best local ingredients!

Yearning for the great outdoors? Walk up **Skomakarnibbå** or **Hjelmen** for a view, follow the trail to **Ryganfossen** falls, or hike to the remote **Trodla-Tysdal farm**. Some English and German trail maps are available at the tourist information, which also has a list of places where you can buy a fishing license (trout and salmon) to fish the rivers and lakes. You can freely fish the fjord. **Welcome to Hjelmeland!**

Viglesdalen historiske vandrerute

Lyngsheia

A-K Årdal Landbruk (14)
Tlf 51 75 26 40. butikk@ardal-landbruk.no
www.ardal-landbruk.no
Kvalitetsmaskinar for skog & hage. Butikk & verkstad

FK-butikken (16)
Årdalstunet, 4137 Årdal
Tlf 51 75 42 30. ardal@fkra.no.
Klede/fritid – hage – kjæledyr. Landbruk – verkstad.
Leisure wear – tools – garden – pets

På fottur? KODEJAKTA
- Lokale fotturar sommaren 2020:
Se her / *Look here*
Bli med i facebookgruppe: / *Join our facebook group:*
Se her / *Look here*

Hjelmeland Bygg as (17)
Årdalstunet 15, 4137 Årdal
Tlf. 51 75 11 50
postkasse@hjb.no www.hjb.no
Bustadoppføring - hyttetomter - rehabilitering - snekker. Trelast - Byggeriet. Carpenters - lumber

VERMELDING / WEATHER FORECAST
www.yr.no
Skomakarnibbå / Shoemakers peak:
Se her (Øksnafjellet) / *Look here* (Øksnafjellet)
Sesong: April–Oktober (gjeld fjellparti høgare enn 700 m over havet)
Season: April–October (mountain areas more than 700 m above sea level)

Store årlege arrangement

Treffpunkt Årdal: laurdag ultimo mai
Fisterdagen: helg primo juni
Fisterløpet: Kr. Himmelfartsdag
Viglesdalsløpet: sundag i juni
Sankefestivalen: 2. helg i august
Hjelmeland Sparebank Fotball Cup: august (helg før Frukt & Laks)
Norsk Frukt- og Laksefest: helg primo sept.

Annual events

Market Day Årdal: May
Fister Day: Weekend primo June
Fister Race - May
Viglesdal Foot Race - June
Harvest Festival: 2nd weekend August
Hjelmeland Sparebank Football Cup: August (weekend before Fruit & Salmon)
Norwegian Fruit & Salmon Festival – a culinary event - September

Tysdal Camping 18
Ryfylkevegen 4251, 4137 Årdal
Tlf 959 21 895. Hytter/*Cabins*

Buhagen - 4146 Skiftun 19
Tlf 950 62 607. www.buhagen-kultur.no
Lokalt kjøt (villsau/kalv) og eplemost
Local meats & apple juice

Mikals Laks as 20
Jøsnesvegen 142, 4146 Skiftun
Tlf 51 75 01 90. www.kingmikal.no
Røykelaks. Smoked salmon

Hauge Gartneri 21
Tlf 902 08 164. www.hauge-gartneri.no
Sommarblomar mai–juni

Helgøy Skyssbåt 22
Tlf 901 03 555. www.helgoy.no
Sightseeing & skysstrafikk

Hovda Sag & Høvel 23
www.hovdasagoghovel.no
Tlf 976 23 237. *Trelast – Leigeskjæring*
Sal av hyttetomter – båtplassar

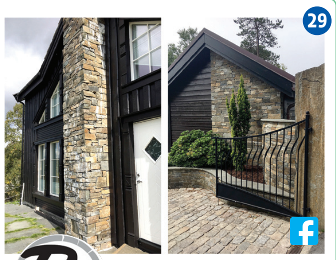
Viganeset Servicesenter AS 24
Viganeset 76, 4130 Hjelmeland
Tlf 975 89 678. www.viganeset.no
Service/repr.: Bil, landbruk, båt

Vigatunet 25
Vigavegen 30, 4130 Hjelmeland
Museumsgard – frukthistorisk hage
Vert juli–aug / tors–sun. Gratis app
Museum farm – historic orchards
Guide July–Aug / Thurs–Sun. Free app

Grønvik Gard 26
Grønvik, 4139 Fister
Tlf 481 34 899
www.gronvikgard.no
Gardsbutikk - prisbeløna eplemost. Farm shop - prize-winning apple juice

Kådavågen Fjordhytter 27
Randøy, 4130 Hjelmeland
Tlf 975 30 018. info@kaadavaagen.no
www.kaadavaagen.no
Utleige til firma & private
Hyttetomter m/utsikt & båtplass
Holiday houses for rent

Randøy Handel AS 28
Ølesund kai. Tlf 51 75 29 47
narbutikken.randoy@narbutikken.no
Daglegvarer – drivstoff/gass – fiskeutstyr.
Groceries – fuel – fishing tackle – gifts
Nær Butikken

29

Randøy Stein AS
www.randoystein.no
Tlf 982 66 183 / 982 66 197
ALT I NATURSTEIN:
anlegg – park – hage

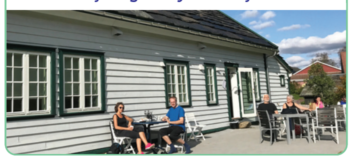
Ullestad og Jansen Transport AS 30
Viganeset 76, 4130 Hjelmeland
Tlf 51 75 00 55. www.ujtransport.no
Alle typar transportoppdrag
Entreprenør · Bustad- & hyttetomter

Coop Marked Jøsenfjorden 31
Vadla. Tlf 51 75 01 43
Coop Marked Årdal
Årdalstunet. Tlf 51 75 10 00
coop.no/marked
Alt i daglegvarer - lokale produkt
Grocery store - local products - stamps

Mandys Atelier 32
Eikehagen 61, 4139 Fister
Tlf 919 14 383
www.mandysatelier.no
Glaskunst
Glass art/crochet
Häkeln
mandys atelier

Joker Fister 33
Fistervegen 580
4139 Fister
Tlf 412 30 450
Daglegvarer - lokalmat
Grocery store - Local products

Galleri Hagalid 34
Hagalidvegen 461, 4130 Hjelmeland
Tlf 51 75 06 83 / 982 19 973
www.hagalid.net. *Kunstutstilling & kafé vår – sommar (mid juni – ut aug) – haust. Kaffimat, varm mat. Bilde, keramikk, glas. Grupper heile året. Norwegian arts & crafts - gallery and café*



Solvåg Fjordferie 35
Solvåg 47, 4139 Fister
Tlf 51 75 22 63 / 928 57 007
www.solvag.com - post@solvag.com
Store feriehus fjordnært i frukthage – fiske – turar. Large luxury holiday houses by the fjord – boats for hire

KVA KAN DU FINNE PÅ I HJELMELAND?

1. Kikk inn i Årdal gamle kyrkje sommars-tid og ta rusleturen på Prestavegen langs Riskedalsvatnet. Til slutt: Slapp av i Årdalstunet.

2. Få sommarens store panoramautsikt på fottur til Skomakarnibbå eller kort rusletur til Heiavarden. Besøk så Galleri Hagalid med kafé i restaurerte hus.

3. Kom deg ut av trengsla og nyt ein fottur til Ritlandskrateret og kanskje vidare til Melands Grønahei eller Viglesdalen. Lite folk – mykje sau!

4. Nyt fjorden! Ta sightseeing på Jøsenfjorden med Helgøy Skyss sommaren 2020. Elles prøv rutegåande hurtigbåt ein runde, kanskje kombinert med buss. Reis som de lokale! **tltl.no**

5. Sjekk badevatna og dei mange fine sandstrendene i kommunen.

6. Utforsk Eventyrskogen i Bønardalen – eit eventyr for både barn og vaksne. Turistkontoret i Hjelmelandsvågen har fleire eventyr.

7. Prøv den historiske fotturen på Viglesdalsvegen – særleg den fyrste biten til storslåtte Hiafossen og Ryganfossen.

8. Heile året kan du rusle i Hjelmelandsvågen og Nordbygda med gamle bygningar, Spinneriet, bygdamuseet og Skulp-turen. Ein betre restaurantmiddag med fjordutsikt toppar turen.

9. Svolten? Prøv ein smakfull rundtur med bil i sommarsesongen; til gardsutsalet Grønvik og butikkane på Fister, Sande og i Årdal. På nordsida av Jøsenfjorden finn du alltid Mikals laks og Buhagen. Avslutt med go'biter i ferskvaredisken på Spar.

10. Jøsneset og Jøsenfjorden er perler. Har du krefter vinn du over både Håvehammar og stolte Gunlanuten til fots.

11. Gråvêr? Legg ein biltur inn Jøsenfjorden, sjå havbruksanlegg og Skomakarnibbå på andre sida. Du kan køyra heilt inn i løyndomsfulle Ulladalen eller opp til vintereldoradoet Gullingen. Snopepause på butikken i Jøsenfjorden er obligatorisk!

12. Sykkel? Prøv Randøy rundt og ta ispause på Ølesund. Med påfyll greier du fotturen til Randåsen også!

13. Tråkk inn på roleg veg til Vormedalen med vakkert kulturlandskap, kanskje heilt til Ritlandskrateret? Eller tråkk på heilt inn til idylliske Fundingsland, sjekk badetemperaturen i kulpane undervegs.

14. Ta sykkelen opp frå Årdal over vakre Lyngsheia til Songesand. Sjå Lysefjorden og nyt fjellufta! Det er lurt å kombinera turen med turistferja på Lysefjorden (sesong) til ein større rundtur. Lyngsheia kan du og nyta på ski på vinterstid.

Top Attractions & Adventures

● Visit Årdal Old Church, walk the old church road around the lake. ● Explore Vigatunet farmstead and historic orchards – then visit Gallery Hagalid & Café. ● Visit a meteorite crater! ● Climb onto the world's largest wicker chair! ● Go sightseeing on the fjord by ferry or express boat with the locals! ● Visit the Fairytale Forest. ● Walk the Old Viglesdal Road to Hiafossen falls. ● Stroll the harbour in Hjelmelandsvågen. Dine with a fjord view at the hotel. ● Savour local foods and produce at Grønvik Farm and the shop in Fister. ● In charming Jøsneset, buy smoked salmon at Mikals Laks. ● Drive along the Jøsenfjord, see the fish farms – refreshments at the friendly grocery store. ● Cycle around Randøy island. ● From Årdal, cycle across the Lyngsheia hills to Songesand and the famous Lysefjord.